

■ 中共中央宣传部新闻局 编

世代友好 携手共进

——中俄『国家年』新闻作品选



学习出版社

世代友好 携手共进

——中俄『国家年』新闻作品选

中共中央宣传部新闻局 编

学习出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

世代友好 携手共进：中俄“国家年”新闻作品选／

中共中央宣传部新闻局编．

－北京：学习出版社，2008. 1

ISBN 978－7－80116－665－4

I. 世… II. 中… III. 中俄关系－友好往来

IV. D822. 251. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 197627 号

世代友好 携手共进

SHIDAI YOUHAO XIESHOU GONGJIN

——中俄“国家年”新闻作品选

中共中央宣传部新闻局 编

责任编辑：向 钧

技术编辑：王晓勇

出版发行：学习出版社

北京市西长安街 5 号 (100806)

010－66063020 010－66061634

经 销：新华书店

印 刷：北京市密东印刷有限公司

开 本：710 毫米×1000 毫米 1/16

印 张：14. 25

彩 插：10

字 数：234 千字

版次印次：2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978－7－80116－665－4

定 价：30. 00 元

如有印装错误请与本社联系调换

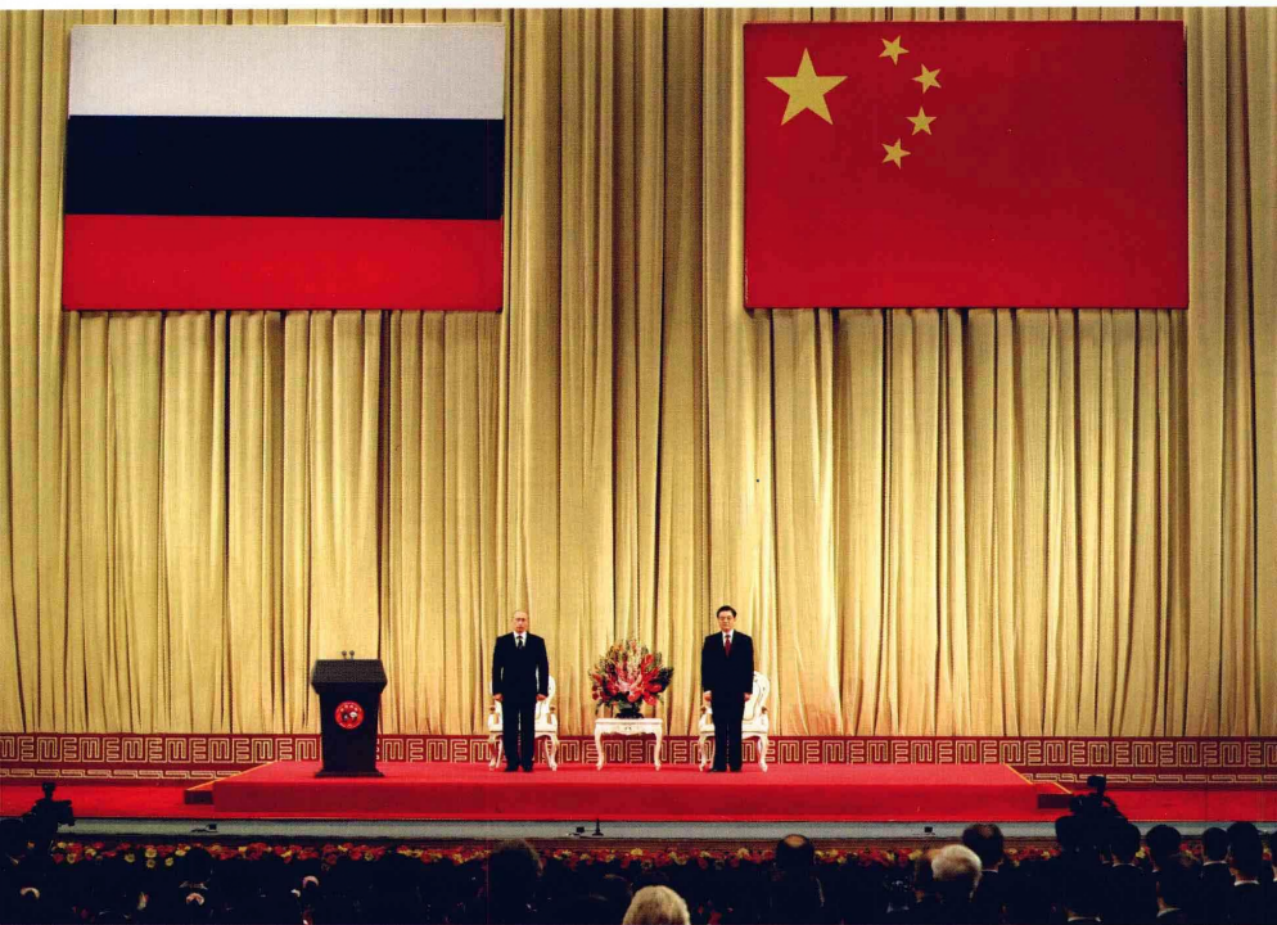


2006 年中国“俄罗斯年”徽标



中国年
ГОД КИТАЯ В РОССИИ
2007

2007 年俄罗斯“中国年”徽标



2006年3月21日，中华人民共和国主席胡锦涛与俄罗斯联邦总统普京在北京人民大会堂共同出席“俄罗斯年”开幕式暨庆祝演出。

李学仁 摄

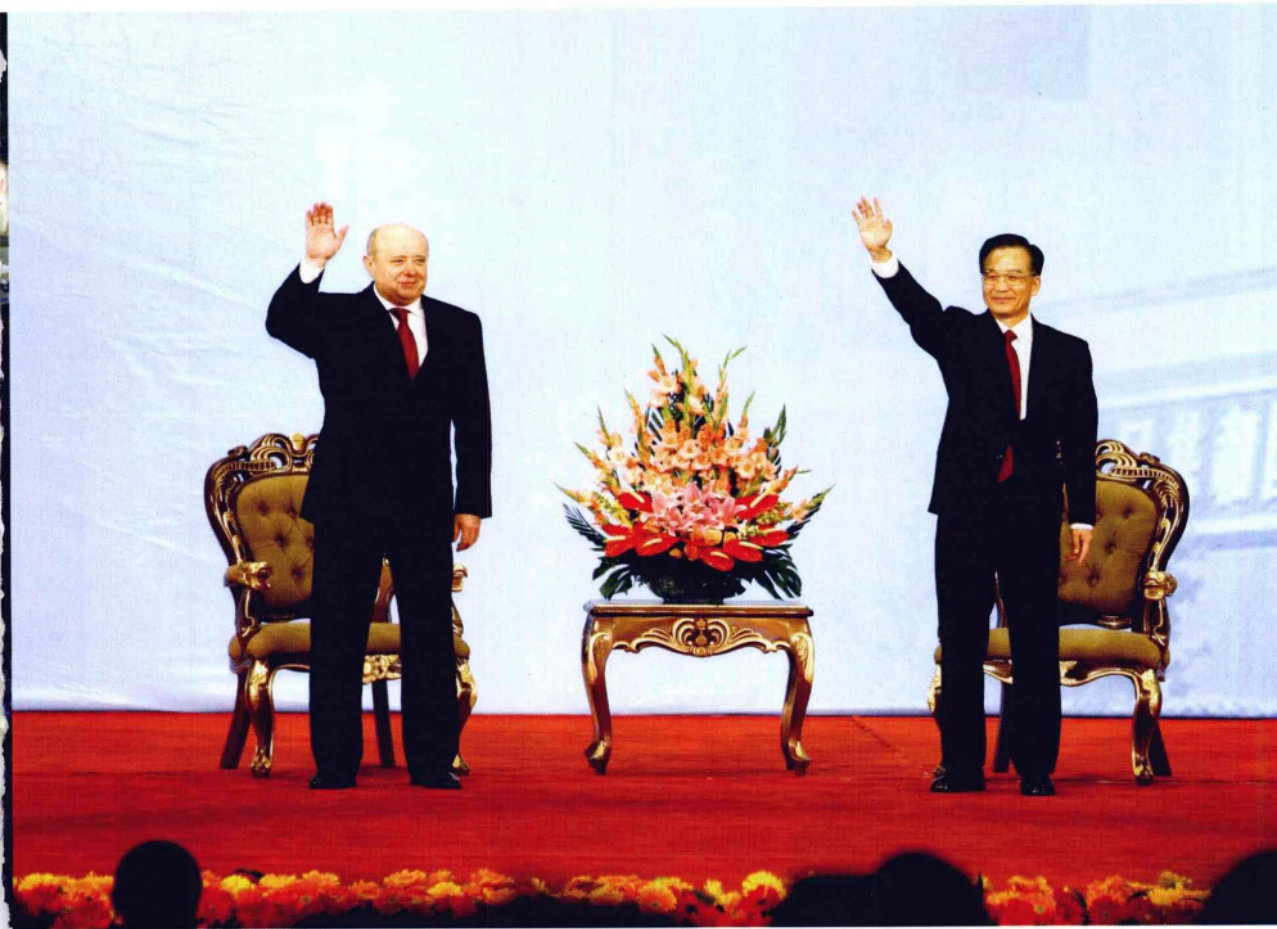


2007年3月26日“中国年”开幕式在莫斯科克里姆林宫大礼堂举行，中华人民共和国主席胡锦涛与俄罗斯联邦总统普京共同出席并致辞。 马占成 摄



2007年3月27日，中华人民共和国主席胡锦涛与俄罗斯联邦总统普京共同出席了在俄罗斯举办的“中国国家展”开幕式并参观展览。

兰红光 摄



2006年11月9日，“俄罗斯年”闭幕式在北京人民大会堂隆重举行。中国国务院总理温家宝和俄罗斯总理弗拉德科夫共同出席并分别致辞。

饶爱民 摄



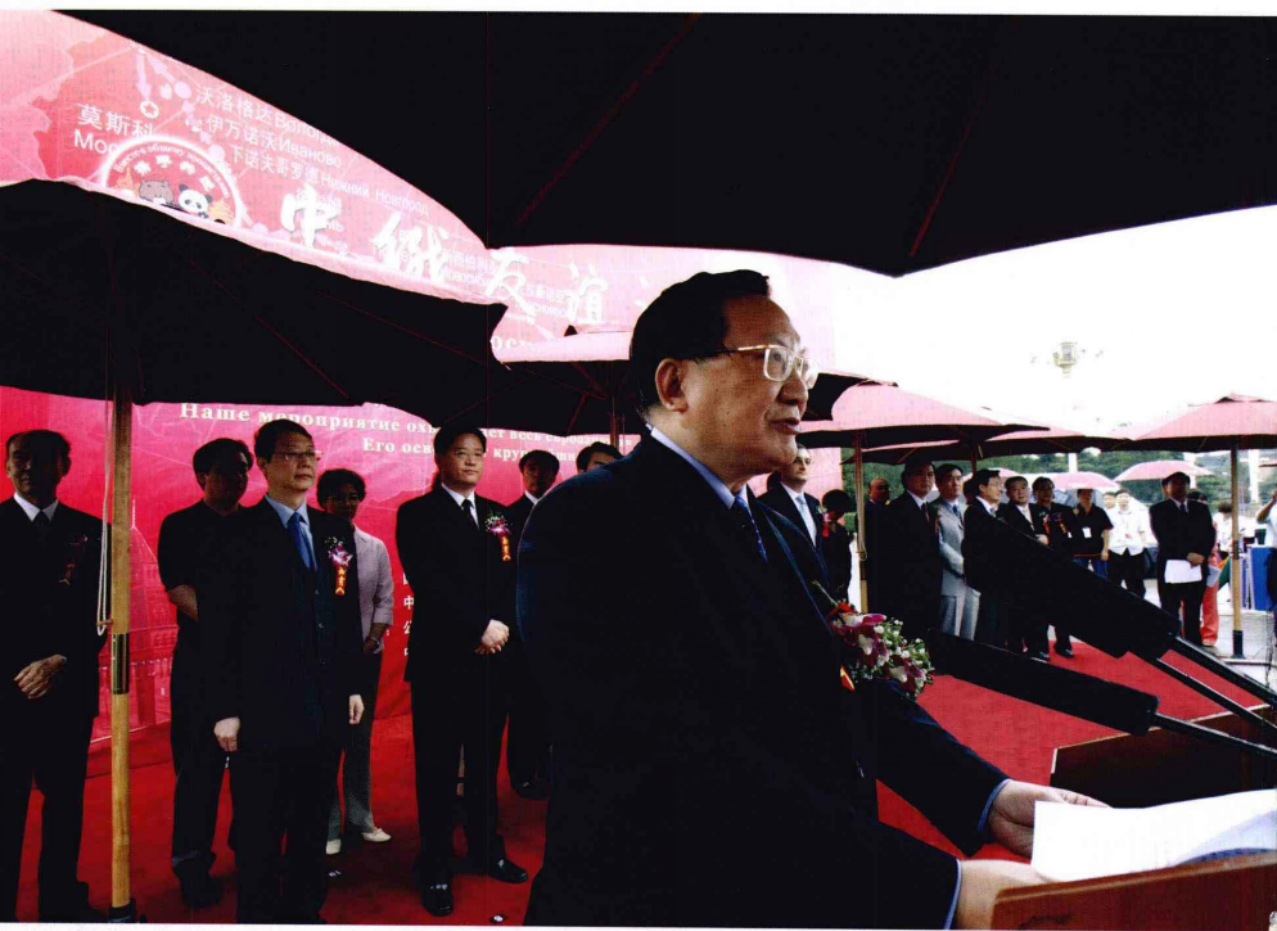
2007年11月6日晚，“中国年”闭幕式在莫斯科克里姆林宫大礼堂隆重举行。中国国务院总理温家宝（前排右三）和俄罗斯总理祖布科夫（前排右二）共同出席。

刘建生 摄



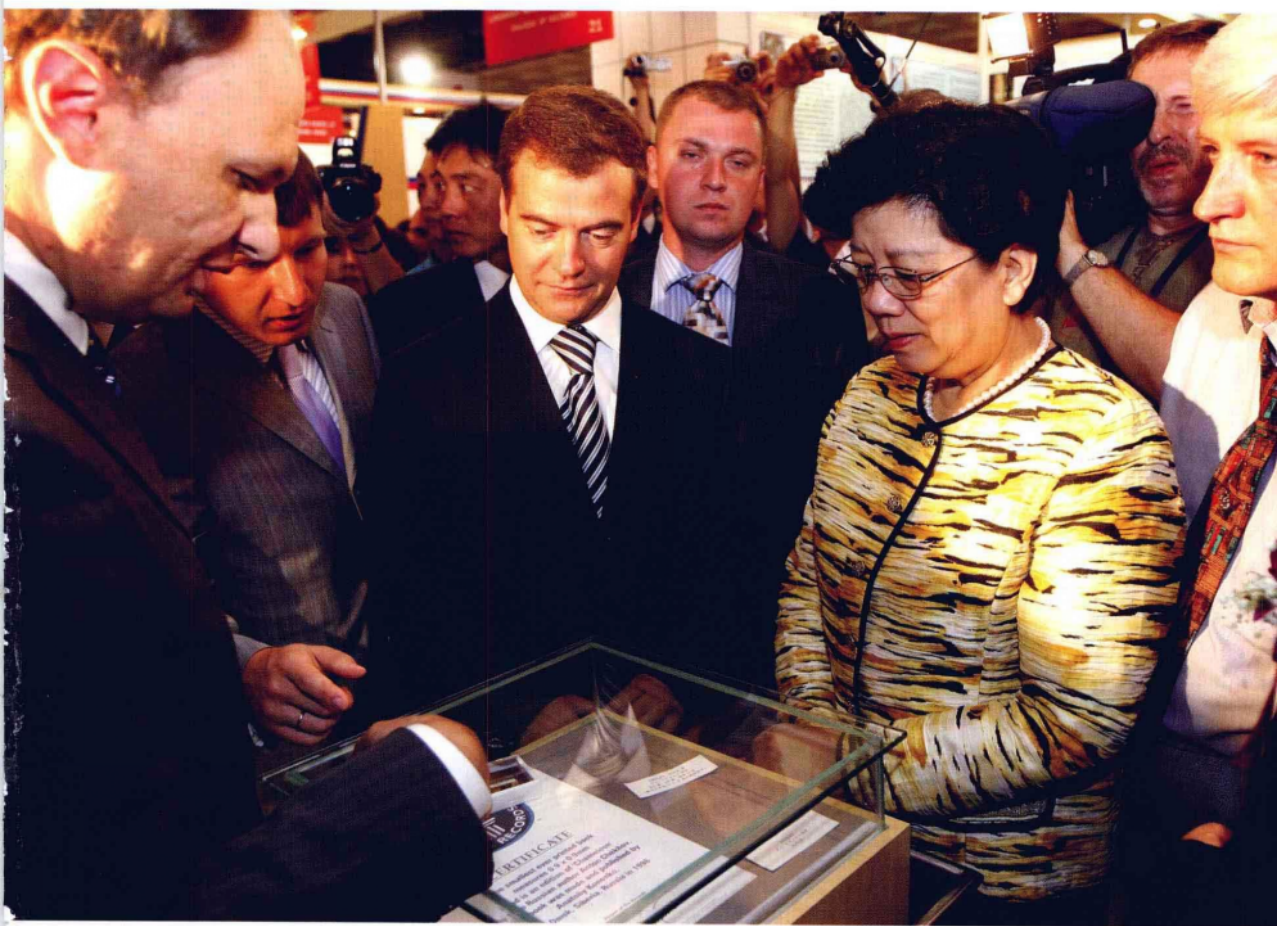
2007年11月5日，中国国务院副总理、中俄“国家年”中方组委会主席吴仪（右）与俄罗斯第一副总理、中俄“国家年”俄方组委会主席梅德韦杰夫（左）在莫斯科会谈。

沈伯韩 摄



2006年7月25日，国务委员唐家璇在雨中为“中俄友谊之旅·俄罗斯行”媒体报道团出征送行。

陆中秋 摄



2006年8月30日，国务委员陈至立（前右二）与俄罗斯第一副总理梅德维杰夫（前右三）在第13届北京国际图书博览会俄罗斯图书展区参观。 刘建生 摄

目 录

在中国“俄罗斯年”开幕式上的致辞	胡锦涛	1
在俄罗斯“中国年”开幕式上的致辞	普 京	3

■ 中国“俄罗斯年”

普京总统说俄中战略协作伙伴关系是

国际秩序的积极因素	张金海 马 茹 宋世益	7
“俄罗斯年”开幕式在北京隆重举行	罗 辉 常爱玲	9

中俄经济工商界高峰论坛在北京隆重开幕

胡锦涛主席和普京总统出席开幕式并 发表重要演讲	廖 雷 罗 辉 李忠发	12
----------------------------------	-------------	----

中俄立法机构圆桌会议在哈尔滨举行

吴邦国出席并致辞	李忠发 呼 涛	14
----------------	---------	----

两国大使细说中俄“国家年”	耿锐斌 宋世益 卢 涛	16
---------------------	-------------	----

俄罗斯特飞勇士走近中国百姓	穆 东 曹 定 禹志明	20
---------------------	-------------	----

“我看到了纯正的少林功夫！”

——普京初探中国“功夫圣地”	赵嘉麟 桂 娟 徐 松	22
----------------------	-------------	----

普京一家的中国文化情结	耿锐斌	24
-------------------	-----	----

搭建理解友好的桥梁

——俄罗斯文化节巡礼	马小宁	27
------------------	-----	----

载人航天——俄罗斯的骄傲	董映璧	33
--------------------	-----	----

上海“圣彼得堡周”活动精彩纷呈	孙 璐	43
-----------------------	-----	----

俄罗斯人在四川感受都江堰和川菜的魅力	葛万青 冯 白	45
--------------------------	---------	----

“中俄友谊之旅”大型媒体跨境采访活动在京启动	刘轶瑶	47
------------------------------	-----	----

贝加尔湖印象	张光政	49
--------------	-----	----

俄远东领导人夸华人勤奋	饶彬彬 苑听雷	51
-------------------	---------	----

鄂木斯克青年的中国情结	李荣国 张 鸥 周 琨	54
-------------------	-------------	----

叶卡捷琳堡的中国茶道	李荣国 张 鸥 周 琨	55
------------------	-------------	----

中俄友谊之旅报道团跨越				
欧亚分界线	李荣国	张 鸥	周 琨	56
中俄两国教育合作全面升温	武 伟	龚 颖	信 宇	58
感受超越血统的亲情				
——访伊万诺沃国际儿童院			张光政	59
回望“中俄友谊之旅”：人民的友好				
深入根基	刘蓉蓉	张光政	饶彬彬	61
别斯兰孩子把熊猫宝宝抱进了怀里	葛万青	冯 白		65
北戴河海滨涌动俄罗斯游客潮	刘东凯	郭旭东		68
俄罗斯媒体眼中的北京	耿锐斌	李忠发		71
200件克里姆林宫珍宝首次“做客”北京故宫		熊争艳		73
俄罗斯“小白桦”再度亮相北京舞台		熊争艳		74
俄罗斯国家展在京开幕 中俄总理出席并致辞		李诗佳		76
“俄罗斯年”为全面提升中俄战略协作				
伙伴关系注入强大动力	谭晶晶	常 璐	陈玉芬	77
“俄罗斯年”闭幕式在京隆重举行 中俄总理				
共同出席并致辞		李诗佳	谭晶晶	80

■ 俄罗斯“中国年”

中国国家展在莫斯科开幕 胡锦涛和普京				
共同出席开幕式并参观展览				85
春天的交响				
——俄罗斯“中国年”开幕式				
庆祝演出侧记	吴绮敏	于宏建	刘 琼	87
胡主席访俄会见老朋友	张 晖	周鑫宇	刘圣任	89
童心播种友谊				
——记胡锦涛主席参观莫斯科1948中学			钱 彤	92
俄罗斯民众流连中国国家展	刘 芳	岳连国	葛万青	95

中国国家展:中俄经贸合作的良好平台	何振红	97
中国企业看好俄罗斯市场	何振红 李垂发	101
“中国年”给俄罗斯人讲述真正的中国	王作葵 葛万青	105
俄罗斯的“中国元素”	王丹蒂 卢 涛 沈伯韩 刘 洋 马 茹	107
真诚伙伴 务实交流		
——中俄立法机构高级研讨会综述	于宏建	110
中俄互办“国家年”意义深远	岳连国	113
“中国年”悄然改变俄罗斯人对华印象	王作葵 熊伊眉	116
中国老电影热映俄罗斯	刘轶芳	118
吴仪在俄分别会见世界经济论坛主席和 俄罗斯官员	岳连国 廖 雷	120
吴仪出席“中俄贸易与投资合作圆桌会议”	岳连国 廖 雷	122
为“魅力北京”喝彩	于宏建 马 剑	124
中俄妇女热议社会发展话题	廖 雷 周 良	127
“金色和弦”奏响中俄教育交流乐章	刘 洋	129
中俄青少年探秘加加林宇航员培训中心	刘 洋 刘轶芳	131
“阅读中国书,了解中国人” ——莫斯科国际图书博览会“中国主宾国” 活动侧记	韩显阳	133
加强交流 传播友谊		
——记“伏尔加河艺术之旅”起航仪式	吴成良 于宏建	136
俄罗斯切博克萨雷用热情感动中国艺术家	刘轶芳	138
魅力重庆闪耀俄西南黑土地	刘轶芳	140
俄罗斯人眼中的西藏	赵嘉麟 黄东明	142
中俄联合培养艺术类人才结硕果	韩显阳 杨 政	144
文化交流——俄罗斯“中国年”的 华彩乐章	王丹蒂 刘轶芳	147
俄记者抱起熊猫放不下	赵全敏	150

俄罗斯记者感受“中国速度”	中国国际广播电台	152
“这就是中国的速度”		
——俄罗斯记者体验上海磁悬浮列车	赵嘉麟 曹 定	154
学校内洋溢东方情趣 孔子学校吸引俄罗斯青少年	中新社	156
中俄元首赞赏“友谊之旅”	赵全敏 苑听雷	158
第二届中俄经济工商界高峰论坛在		
莫斯科隆重开幕	张金海 卢敬利 徐 松	162
“中国年”闭幕式在莫斯科隆重举行 中俄总理共同		
出席并致辞	徐 松 张金海 王星桥	164
共谱中俄友谊新篇章		
——祝贺中俄“国家年”取得圆满成功	人民日报评论员	167
中俄“双城记”	赵嘉麟	169
浇灌和平友谊的花朵	刘天思 毛更伟 乔仁慧 毕国昌	181
上海:从西瓜地到摩天大楼林立的		
城市	[俄]瓦列里·奥斯特罗夫斯基	186
俄罗斯—中国:伙伴关系更加牢固	[俄]弗拉基米尔·库扎里	189
多极日	[俄]谢尔盖·斯特罗坎	191
大变革时代	[俄]弗拉基米尔·帕弗洛夫斯基	193
中国航天业不夸耀成就	[俄]安德烈·基斯利亚科夫	203
中国日记	[俄]瓦西里·斯米尔诺夫	205
从环中国汽车拉力赛归来	[俄]季莫费依·鲍里索夫	217
中国的腾飞与俄罗斯的未来	[俄]弗谢沃罗德·奥夫钦尼科夫	220



在中国“俄罗斯年”开幕式上的致辞

中华人民共和国主席 胡锦涛

(2006年3月21日)

尊敬的普京总统，女士们，先生们，朋友们：

今天是中国农历春分。在这个充满春天气息的美好夜晚，我很高兴同普京总统一同出席“俄罗斯年”开幕式。这是中俄两国人民的共同节日。首先，我谨代表中国政府和中国人民，向普京总统，向俄罗斯代表团全体成员，向参加今晚演出的俄罗斯艺术家们，表示最热烈的欢迎！向伟大的俄罗斯人民，致以最诚挚的祝福！

中俄是山水相连的友好邻邦，中俄两国人民的友谊源远流长。在漫长的岁月里，我们两国人民相互理解，相互支持，结下了深厚的友谊。我们尤其不会忘记，在中国人民抗击日本军国主义侵略的伟大斗争中，许多英勇的俄罗斯儿女在中国的土地上献出了宝贵生命。我们尤其不会忘记，在新中国成立之初，俄罗斯人民伸出友谊之手，为中国人民建设新国家提供了多方援助。这种用鲜血和真诚凝结的友谊，牢牢铭记在两国人民心中，成为中俄关系发展的重要力量源泉。

10年前，中俄两国根据冷战结束后国际形势的深刻变化和两国关系发展的战略需要，高瞻远瞩，决定建立战略协作伙伴关系，揭开了中俄关系发展的新篇章。10年来，我们两国本着相互尊重、平等互利、密切协作、相互支持的精神，签署了《中俄睦邻友好合作条约》，提出了“世代友好，永不为敌”的和平思想，加强各领域的务实合作，密切在国际事务中的相互配合，为两国人民带来了实实在在的利益，为促进世界的和平、稳定、繁荣做出了重要贡献。

中国和俄罗斯都有着悠久的历史 and 灿烂的文化，都正在大力发展经济、改善人民生活，都肩负着维护世界和平、促进共同发展的重大责任。加强中俄两个伟大民族的交流，加强两国各领域的合作，有利于增进两国人民的相互了解和传统友谊，有利于促进两国关系全面发展。

